



Accessib

la route pour tous



© Jim Ding/SODRAC (2007)

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



ÉDITION
2007 - 2008

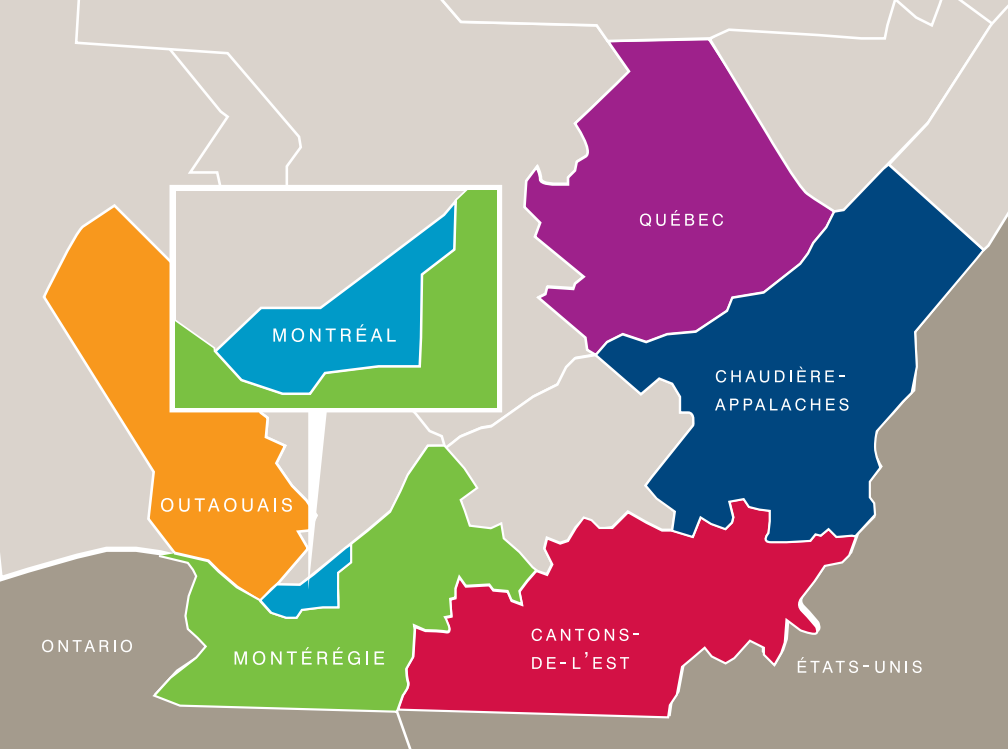
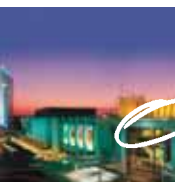


TABLE DES MATIÈRES



Ottawa

5



Cantons-de-l'Est

39



Montréal

13



Chaudière-Appalaches

47



Montérégie

29



Québec

55



Accueillant. Stimulant. Sécuritaire.

Fort du succès de la première édition de la brochure *AccessiB – la route pour tous*, Kéroul est fier de vous présenter l'édition 2007 - 2008, bonifiée d'une nouvelle région, l'Outaouais, et présentant de nouveaux établissements de même que des escapades thématiques.

Parsemée d'activités et de services accessibles, cette brochure est idéale pour les personnes à capacité physique restreinte. Tous les attraits touristiques et établissements d'hébergement qui y sont mentionnés présentent des infrastructures adaptées. De plus, leur personnel a suivi la formation de Kéroul, garantissant un accueil et des services qui répondent spécifiquement aux besoins des personnes handicapées et des aînés.

AccessiB - la route pour tous

À vous de la parcourir !

Photos : Le Château Bonne Entente, Terrasse Lévis (Gilles Boutin), Bassin vu de l'intérieur (Biodôme)

COMMENT UTILISER CE GUIDE

Pour chacune des régions, nous avons conçu des escapades thématiques d'une journée. Ces escapades vous permettent de passer un ou plusieurs jours à la découverte d'une des six régions touristiques présentées dans le guide. Vous obtiendrez ainsi un bref aperçu ou une vue d'ensemble de ses richesses touristiques et culturelles.

À la fin de chacune des sections régionales, se trouve une liste regroupant des services de location d'équipement et des services de transport adapté.

VIGNETTE DE STATIONNEMENT POUR PERSONNES HANDICAPÉES

Cette vignette donne accès aux stationnements réservés pour les personnes handicapées. Cette dernière peut être demandée par un non-résident.

La vignette de stationnement pour personnes handicapées, délivrée par une autorité administrative canadienne, américaine ou par un pays membre ou associé de la Conférence européenne des ministres des transports (CEMT), est reconnue au Québec et vous n'avez pas à en faire la demande à la Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ).

Si les caractéristiques mentionnés plus haut ne s'appliquent pas à vous, pour effectuer une demande de vignette ou pour en savoir davantage sur cette vignette, vous pouvez communiquer avec la SAAQ :

À Montréal : 514 873-7620

À Québec : 418 643-7620

Sans frais : 1 800 361-7620

Site Internet : www.saaq.gouv.qc.ca

Si vous désirez connaître les pays membres de la CEMT, visitez leur site Internet à l'adresse suivante : www.cemt.org puis, dirigez-vous dans la section Documents > Acquis CEMT > Texte fondateur.

PARCOMÈTRES

Au Québec, les personnes handicapées doivent, même si elles sont détentrices d'une vignette de stationnement pour personnes handicapées, effectuer le paiement relatif à l'utilisation d'un stationnement payant ou muni d'un parcomètre.

TRANSPORT ADAPTÉ

Les politiques d'accueil des visiteurs étrangers, concernant un service offert par une compagnie de transport, varient d'un service de transport adapté à un autre. Nous vous conseillons de communiquer avec les entreprises concernées afin de connaître leurs politiques et les démarches à effectuer pour obtenir le service de transport adapté.

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL (STM)

Dans le cas de la Société de transport de Montréal, le service de transport adapté est offert aux visiteurs en provenance du Québec qui sont déjà admis dans un autre service de transport adapté.

Le service est aussi offert aux personnes handicapées qui ne sont pas déjà inscrites à un service ainsi qu'aux visiteurs de l'extérieur du Québec seulement s'ils utilisent un fauteuil roulant dans tous leurs déplacements.

Pour vous prévaloir du service adapté de la STM, vous devez communiquer avec le Service à la clientèle au 514 280-8211, et choisir l'option 4 pour obtenir plus de renseignements au sujet de ce service.

*Photo : Enseigne, Boutique d'art, Vieux-Montréal
(© MTOQ/Linda Turgeon)*

ÉQUIPE








de production du guide *AccessiB - la route pour tous*
2 0 0 7 - 2 0 0 8

Réalisation: Kéroul
Coordination: Marie Renaud
Traduction: Sybil Murray-Denis
Graphisme: Krafix
Impression: Regroupement Loisir Québec

LES ÉTABLISSEMENTS ADAPTÉS PROPOSENT :

- Accès à tous les niveaux ouverts au public ;
- Entrée accessible sans seuil ou marche sur le parcours ;
- Portes d'une largeur minimale de 76 cm (30 po) ;
- Sentiers et corridors d'une largeur libre minimale d'un mètre (39,5 po) ;
- Espaces de manœuvre de 1,5 m x 1,5 m (60 po x 60 po) ;
- Présence de barres d'appui pour la toilette, la baignoire et la cabine de douche.

LÉGENDE

-  Attrait touristique
-  Hébergement
-  Centre Infotouriste ou bureau d'information touristique
-  Halte routière
-  Service(s) aux personnes ayant une déficience auditive*
-  Service(s) aux personnes ayant une déficience visuelle*
-  Accès gratuit à l'accompagnateur d'une personne ayant une déficience. Ces informations proviennent du site Internet www.vatl-tlcs.org.

* Les établissements arborant ces pictogrammes offrent leurs services, détaillés sous la description, aux personnes ayant ces différents types de déficience.





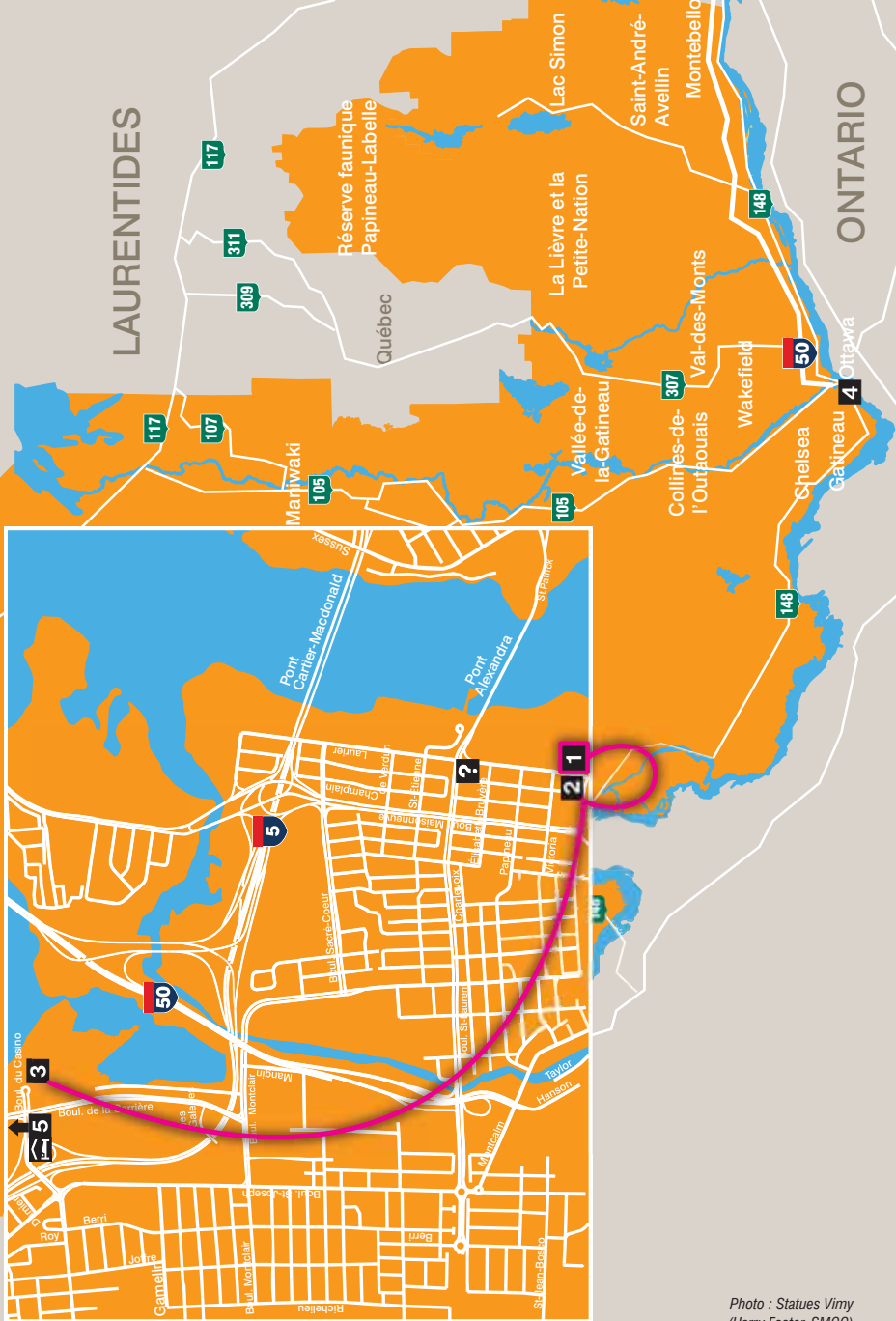
Photos: Montgolfières (René Binet),
Gastronomie (Auberge et Spa le Moulin Wakefield)



Outaouais

À la fois urbaine et champêtre, l'Outaouais est une destination de prédilection pour un séjour mémorable ! À Gatineau, découvrez, entre autres, de nombreux musées, des galeries d'art, un casino et une gastronomie hors pair. Que ce soit pour admirer des millions de tulipes, voir éclater des feux d'artifice ou encore, assister à une envolée de montgolfières, la région assure rire, plaisir et émerveillement à ses visiteurs. En toute saison, vivez l'Outaouais !

Photo : Société des casinos du Québec



LAURENTIDES

ONTARIO

Photo : Statues Vimy (Harry Foster, SMCC)



JOUR 1

Citoyens, faites vos jeux !

Une journée de découverte vous attend à Gatineau où vous côtoierez l'Histoire, les Civilisations ainsi que des artistes du divertissement de grand talent.

- 1 MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
- 2 MAISON DU CITOYEN
- 3 CASINO DU LAC-LEAMY

À proximité :

- 4 MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE



ATTRAIS TOURISTIQUES

JOUR 1

Citoyens, faites vos jeux !

Une journée de découverte vous attend à Gatineau où vous côtoierez l'Histoire, les Civilisations ainsi que des artistes du divertissement de grand talent.

1 MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS



Vivez une expérience culturelle grandiose ! Parcourez 1 000 ans d'histoire canadienne à travers villes et décors grandeur nature et venez rencontrer les figures marquantes du pays. Retrouvez-vous au cœur de villages autochtones et admirez la plus vaste collection de mâts totémiques au monde. Le Musée présente également des expositions spéciales internationales et abrite le Musée canadien des enfants, le Musée canadien de la poste et le Théâtre IMAX®.

Ouvert tous les jours du 1^{er} mai au 30 juin, de 9 h à 18 h et jusqu'à 21 h le jeudi (le Musée canadien des enfants ferme à 19 h).

Ouvert tous les jours du 1^{er} juillet au 3 septembre, de 9 h à 18 h et jusqu'à 21 h le jeudi et le vendredi.

Ouvert tous les jours du 4 septembre au 8 octobre, de 9 h à 18 h et jusqu'à 21 h le jeudi (le Musée canadien des enfants ferme à 18 h).

Ouvert du 9 octobre au 30 avril, du mardi au dimanche, de 9 h à 17 h (lundi : fermé) et jusqu'à 21 h le jeudi (le Musée canadien des enfants ferme à 17 h).

100, rue Laurier, Gatineau, J8X 4H2
819 776-7000, sans frais : 1 800 555-5621
www.civilisations.ca



ATS disponible
Panneaux descriptifs en gros caractères
Exploration tactile

Photo : Harry Foster, SMCC

2 MAISON DU CITOYEN



L'hôtel de ville de Gatineau est un bel édifice à l'architecture contemporaine qui porte le nom de Maison du Citoyen. On y trouve la salle du conseil municipal, convertible en salle de spectacle, une galerie d'art, une vaste agora couronnée par une superbe verrière ainsi que la bibliothèque municipale où l'on offre l'accès au service Internet.

Ouvert de 8 h 30 à 21 h.

25, rue Laurier, Gatineau, J8X 4C8
819 595-2002, sans frais : 1 866 299-2002
311@gatineau.ca
www.gatineau.ca

Photo : Ville de Gatineau

3 CASINO DU LAC-LEAMY



Les atouts réunis d'un casino, d'une salle de spectacle de 1 100 places et d'un hôtel, dans un décor fabuleux, sans oublier les nombreux restaurants et bars qui plairont à tous les goûts. Divertissement assuré !

Ouvert de 9 h à 4 h le matin, sept jours par semaine.

1, boulevard du Casino, Gatineau, J8Y 6W3
819 772-2100, sans frais : 1 800 665-2274
www.casino-du-lac-leamy.com

Photo : © MTOQ/Louise Pelland

À PROXIMITÉ :

4 MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE



Le Musée canadien de la guerre propose un parcours saisissant à travers les dimensions personnelles, nationales et internationales de l'histoire militaire du Canada. Laissez-vous émouvoir par les récits des hommes, femmes et enfants qui ont vécu les conflits et explorez la vaste collection de véhicules militaires, d'artillerie, d'œuvres d'art et d'artefacts de toutes tailles, allant de médailles à un chasseur à réaction CF-Voodoo.

Ouvert du 1^{er} mai au 30 juin : sept jours par semaine, de 9 h à 18 h et jusqu'à 21 h le jeudi. Du 1^{er} juillet au 3 septembre : sept jours par semaine, de 9 h à 18 h et jusqu'à 21 h le jeudi et le vendredi.

Du 4 septembre au 8 octobre : sept jours par semaine, de 9 h à 18 h et jusqu'à 21 h le jeudi. Du 9 octobre au 30 avril : du mardi au dimanche, de 9 h à 17 h (lundi : fermé) et jusqu'à 21 h le jeudi.

1, place Vimy, Ottawa, Ontario, K1R 1C2
819 776-8600, sans frais : 1 800 555-5621
www.museedelaguerre.ca

Photo : Tom Arban



HEBERGEMENT

5 HÔTEL RAMADA PLAZA/ MANOIR DU CASINO



Lauréat national de la 13^e Mention Kéroul des Grands Prix du tourisme québécois en 2003, le Ramada Plaza/Manoir du Casino est situé face au Casino du Lac-Leamy et à quelques minutes de toutes les grandes attractions touristiques de la région de la capitale nationale. Toutes les chambres comportent un bain à jets d'air, un foyer électrique et un accès à Internet haute vitesse sans fil gratuit. Profitez du réputé restaurant Le Bifthèque. Le stationnement est GRATUIT.

75, rue Edmonton, Gatineau, J8Y 6W9
Réservation : 819 777-7538
Sans frais : 1 800 296-9046
manoir.casino@sympatico.ca
www.ramadaplaza-casino.com



Photo : Ramada Plaza Hôtel/Manoir du Casino



SERVICES ET TRANSPORTS

? BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE

TOURISME OUTAOUAIS

Ouvert du 5 septembre au 23 juin : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h ; le samedi et le dimanche de 9 h à 16 h. Ouvert du 24 juin au 4 septembre : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 19 h, le samedi et le dimanche de 9 h à 19 h.

103, rue Laurier, Gatineau, J8X 3V8
819 778-2222, sans frais : 1 800 265-7822
info@tourisme-outaouais.ca
www.tourisme-outaouais.ca

🚏 HALTES ROUTIÈRES

6 HALTE LE DOMAINE

Permanente
Route 117

7 HALTE BELVÈDÈRE CHAMPLAIN

Saisonnnière
Pontiac, Route 148 (Promenade de la Gatineau)

8 HALTE DE PAUGAN

Saisonnnière
Low, Route 105

LOCATION ET RÉPARATION D'ÉQUIPEMENTS ORTHOPÉDIQUES

CENTRE RÉGIONAL DE RÉADAPTATION LA RESSOURCE

325, rue Laramée, Gatineau
819 777-6261

LES ENTREPRISES MÉDICALES DE L'OUTAOUAIS

179, boulevard Saint-Joseph, Gatineau
819 776-5363

PHARMACIE BRUNET

1 800 667-3296
www.brunet.ca

GROUPE JEAN COUTU

450 646-9760
www.jeancoutu.com

POSTES D'ESSENCE AVEC SERVICE

ESSO

222, Beechwood Avenue,
Vanier (Ottawa), Ontario
613 746-0744

369, Island Park Drive,
Ottawa, Ontario
613 728-7120

SHELL

154, O'Connor Street,
Ottawa, Ontario
613 237-0250

1459, Ogilvie Road,
Gloucester, Ontario
613 745-4447

TRANSPORT

AUTOBUS

TERMINUS VOYAGEUR DE HULL

238, boulevard Saint-Joseph, Gatineau
819 771-2442

GREYHOUND CANADA TRANSPORTATION CORP.

Circuit : corridor Kingston/Ottawa
vers Montréal
1 800 661-8747
www.greyhound.ca

TRANSPORT ADAPTÉ

GATINEAU

TRANSPORT THOM

819 663-7253, sans frais : 1 800 465-7254

GATINEAU, CANTLEY, CHELSEA

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS (STO)

819 773-2222
www.sto.ca

Photo : Pavot de Californie
(© MTOQ/Jocelyn Boutin)





Kéroul est un organisme sans but lucratif qui informe, représente, développe et fait la promotion du tourisme et de la culture accessibles auprès des personnes à capacité physique restreinte et des administrations publiques et privées.

Kéroul remercie de leur appui à la réalisation d'*AccessiB - la route pour tous*, les partenaires suivants :

Développement économique Canada pour les régions du Québec, le ministère du Tourisme du Québec, Loto-Québec, l'Office des personnes handicapées du Québec, l'Office du tourisme de Québec, Parcs Canada, Tourisme Montréal et Tourisme Chaudière-Appalaches

INFORMATION :

Kéroul

4545, avenue Pierre-De Coubertin, C.P. 1000,
Succursale M, Montréal (Québec) H1V 3R2

Téléphone : 514 252-3104

Télécopieur : 514 254-0766

infos@keroul.qc.ca

www.keroul.qc.ca

© Kéroul 2007

Kéroul

Tourisme et culture pour
personnes à capacité
physique restreinte



Québec



Canada

